



## **CINCO (5) UNIDADES CONDOMINIAIS COM RESTRIÇÃO DE RENDA À VENDA**

A prefeita Katjana Ballantyne tem o prazer de anunciar cinco (5) unidades habitacionais para compra com restrição de renda no Mia Residences, localizado em 84 Prospect Street



Developed by:

82-86 Prospect Street, LLC

IMPORTANT! This document contains important information about your rights, responsibilities and/or benefits. It is critical that you understand the information in this document. The City of Somerville Inclusionary Housing will provide the information in your preferred language at no cost to you. Call (617) 625-6600 ext 2566 or email [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov) as soon as possible for assistance translating and understanding the information in this document. If adequate language access services are not being provided, please contact the City of Somerville Office of Immigrant Affairs at [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) or dial 311 (617-666-3311 outside Somerville).

¡IMPORTANTE! Este documento contiene información importante acerca de sus derechos, responsabilidades o beneficios. Es crucial que entienda la información en este documento. The City of Somerville Inclusionary Housing le brindará la información en el idioma de su preferencia sin costo alguno para usted. Llame al (617) 625-6600 ext 2566 o escriba a [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov) lo antes posible si necesita ayuda para traducir y comprender la información en este documento. Si no recibe servicios lingüísticos apropiados, envíe un mensaje de correo electrónico a la Oficina de Asuntos de los Inmigrantes de la Ciudad de Somerville a [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) o marque 311 (617-666-3311 si está fuera de Somerville).

IMPORTANT! Este documento contém informações importantes sobre seus direitos, responsabilidades e/ou benefícios. É essencial que você compreenda as informações aqui contidas. The City of Somerville Inclusionary Housing apresentará gratuitamente as informações em seu idioma de preferência. Ligue para (617) 625-6600 ext 2566 ou mande um e-mail para [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov) assim que possível para receber assistência ao traduzir e compreender as informações deste documento. Caso você não receba serviços adequados de acesso linguístico, entre em contato com o Departamento de Assuntos Imigratórios (Office of Immigrant Affairs) da Prefeitura de Somerville em [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) ou ligue para 311 (617-666-3311 se estiver fora de Somerville).

ENPÒTAN! Dokiman sa a gen ladan l enfòmasyon enpòtan sou dwa, responsabilite ak/oswa avantaj ou. Li enpòtan pou w konprann enfòmasyon ki nan dokiman sa a. The City of Somerville Inclusionary Housing Nou pral ba w enfòmasyon an nan lang prefere w epi l ap gratis. Rele (617) 625-6600 ext 2566 oswa voye yon imèl [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov) yon fwa sa posib pou ede nan tradiksyon epi konpreyansyon enfòmasyon ki nan dokiman sa a. Si yo pa bay bon jan sèvis aksè nan lang, tanpri kontakte Biwo Afè Imigran Vil Somerville lan nan [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) oswa tape epi rele 311 (617-666-3311 andeyò Somerville).

महत्त्वपूर्ण! यो कागजातमा तपाईंका अधिकार, जिम्मेवारी र/वा लाभहरूका बारेमा महत्त्वपूर्ण जानकारी समावेश छ। तपाईंले यो कागजातमा भएको जानकारी बुझ्नु महत्त्वपूर्ण हुन्छ। The City of Somerville Inclusionary Housing तपाईंलाई कुनै पनि शुल्कविना तपाईंको मनपर्ने भाषामा जानकारी प्रदान गर्ने छ। यो कागजातमा भएको जानकारी अनुवाद गर्न र बुझ्नमा मद्दतका लागि जति सक्दो चाँडो फोन (617) 625-6600 ext 2566 गर्नुहोस् वा इमेल [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov) गर्नुहोस्। पर्याप्त भाषा पहुँच सेवाहरू प्रदान गरिएन भने कृपया सिटी अफ समरभिल अफ इमिग्रेंट अफेयर्स (City of Somerville Office of Immigrant Affairs) लाई [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा 311 (617-666-3311 समरभिल बाहिर) डायल गर्नुहोस्।

重要！本文件包含有關您權利、責任及/或利益的重要資訊。請務必瞭解本文件中的資訊。The City of Somerville Inclusionary Housing 將免費提供您偏好語言版本的資訊。如需協助翻譯以瞭解本文件中的資訊，請儘快致電(617) 625-6600 ext 2566 或寄送電子郵件給[inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov)。若無適當的語言無障礙服務，請聯絡 SOMERVIVA 移民事務辦公室；來信請寄至 [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) 或撥打 311 (Somerville 以外地區，請撥 617-666-3311)。

重要！本文件包含有关您的权利、责任和/或福利的重要信息。请务必确保您理解本文件所载信息。The City of Somerville Inclusionary Housing 我们将免费以您的首选语言为您提供信息。请尽快致电 (617) 625-6600 ext 2566 或发送电子邮件至[inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov)，将会有人帮助您翻译和理解本文件所载信息。如果您认为当前没有适当的语言获取服务，请通过发送电子邮件至 [somerviva@somervillama.gov](mailto:somerviva@somervillama.gov) 或致电 311 (萨默维尔市以外地区：617-666-3311)，联系萨默维尔市移民事务办公室。

# ÍNDICE

*Visão geral das diretrizes de qualificação* .....

*Introdução e descrição do prédio/unidades* .....

*Informações importantes para instituições financeiras* .....

- *Requisitos para pré-aprovação de hipoteca* .....
- *Restrição de habitação acessível* .....

*Instituições financeiras participantes* .....

*O que é um agregado familiar?* .....

*Elegibilidade de renda* .....

*Renda e ativos* .....

*Status de adquirente de primeiro imóvel e cursos* .....

*Critérios de preferência* .....

*Envio da inscrição completa e prazo final* .....

*Sorteio e procedimentos caso seja selecionado* .....

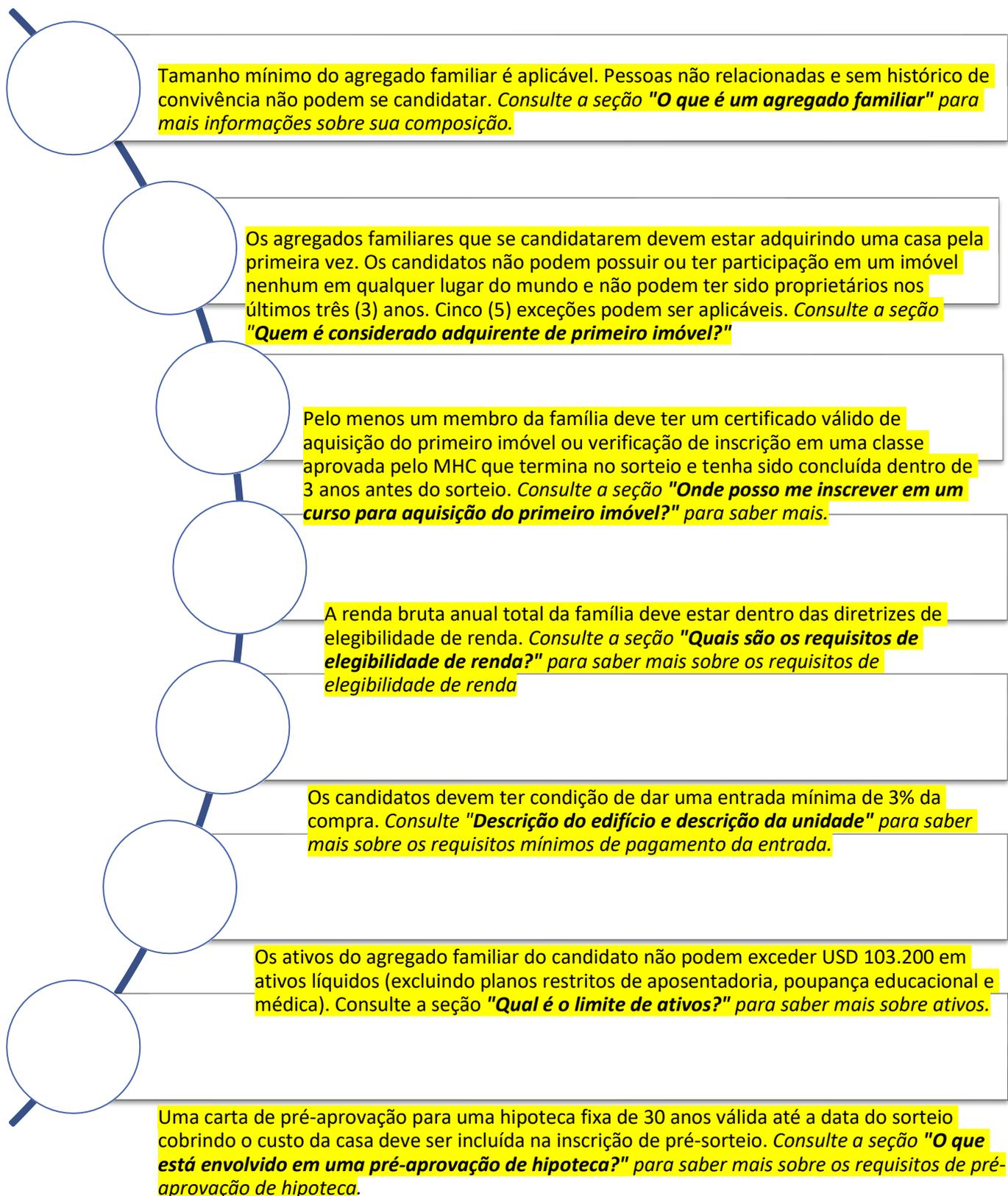
*Documentos necessários para certificação de renda e Carta de Prosseguimento* .....

*Recursos* .....

*Datas importantes* .....

*Pré-inscrição para o sorteio* .....

## Visão geral das diretrizes de qualificação:



## Introdução

O Escritório de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário (OSPCD), em cooperação com a 82-86 Prospect Street, LLC, tem o prazer de anunciar a venda de cinco (5) unidades condominiais com restrição de escritura para famílias elegíveis, adquirentes de primeiro imóvel, a um preço abaixo do valor de mercado, por meio do **Programa de Habitação Inclusiva** da cidade. As unidades serão oferecidas a famílias com renda bruta anual igual ou inferior a 80% da Renda Mediana da Área (AMI) no nível de preço P1, igual ou inferior a 110% da AMI no nível de preço P2, ou igual ou inferior a 140% da AMI.

Como unidades restritas por escritura, essas unidades terão uma cláusula registrada juntamente com a escritura da unidade e a hipoteca no momento da compra. Isso significa que o preço pelo qual uma unidade é revendida será restrito perpetuamente (para sempre). Os proprietários subsequentes devem ser elegíveis com base na renda e ser adquirentes de primeiro imóvel. A restrição relativa ao Mia Residences será registrada em breve, a partir da data de distribuição deste pacote. Mais informações sobre a Restrição de Habitação Acessível estarão disponíveis no site do Cartório de Registro de Escrituras do Sul de Middlesex assim que forem registradas e atualmente estão disponíveis na Página 6 deste Pacote Informativo. Peça mais detalhes sobre o registro à equipe de Habitação.

Acesse [www.somervillema.gov/inclusionaryhousing](http://www.somervillema.gov/inclusionaryhousing) para saber mais sobre o Programa de Habitação Inclusiva

Encaminhe quaisquer dúvidas sobre o programa (requisitos de elegibilidade, processos de inscrição etc.) para o e-mail [MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com)

## Descrição do edifício e descrição da unidade

O Mia Residences é um empreendimento de renda mista localizado em Somerville, MA, composto por 29 unidades condominiais. Cinco unidades serão designadas como de renda restrita ou "acessíveis" para famílias com renda igual ou inferior a 80% da Renda Mediana da Área (AMI), igual ou inferior a 110% da AMI, ou igual ou inferior a 140% da AMI, para a PMSA de Boston-Cambridge-Quincy ("BCQ"). As unidades acessíveis não terão diferenças nos acabamentos em relação às unidades com preço de mercado. Cada cozinha será equipada com geladeira, fogão, lava-louças e micro-ondas. Além disso, todas as unidades terão lavadora e secadora elétrica na unidade. Os proprietários serão responsáveis por todos os serviços públicos, incluindo eletricidade (cozinha e aquecimento) e água/esgoto. TV a cabo e Internet são serviços públicos opcionais. Nenhuma das unidades inclusivas terão vagas de garagem. Existem vinte (20) vagas de longo prazo para bicicletas, quatro (4) vagas de longo prazo para bicicletas grandes, dez (10) vagas de curto prazo para bicicletas e nenhum espaço de armazenamento com escritura para uso residencial. Quatro (4) vagas de bicicletas de longo prazo serão exclusivamente para os moradores das unidades acessíveis.

## Qual é o prazo para inscrição?

O **prazo** para enviar uma inscrição completa para participar do sorteio é **quarta-feira, 24 de dezembro de 2025, até às 17h**. Inscrições recebidas após as 17h do dia 24 de dezembro ou posteriormente não serão aceitas.

## Important Lender Information

***Please ensure that you share the entirety of pages 5 and 6 with your bank/lender.***

### What Does a Mortgage Pre-Approval Entail?

Lenders need a minimum of two/three weeks to process a pre-approval application. Please allow sufficient time to secure the mortgage pre-approval.\*\*

- Be prepared with personal information including state-issued identification cards, home addresses for the last two years, W2s, paystubs/other income and asset statements for the last two (2) months etc.
- Lenders will run a hard credit check.

Notify the lender of the pre-lottery application deadline and pre-approval requirements.

\*\*Show lender all information provided in this information packet, regarding the unit you are applying for (See: ***Building Description & Unit Description***) and the Affordable housing restriction on this property (See: ***Description of Affordable Housing Restriction***).

### Inclusionary Housing Program Pre-Lottery Application Requirements for Pre-approvals:

Applicants are required to submit as part of their application a **valid mortgage pre-approval letter**. This letter **must** include the following:

- Be for a 30-year-fixed–mortgage (360 months);
- Include an interest rate or interest range; And
- Be valid through the lottery date.

**Note:** Pre-qualification/pre-approval letters are only acceptable if the institution conducts a **hard credit check** and includes the above information.

Pre-qualification letters must be **subject to credit, employment and asset verifications**. If a pre-approval letter does not include the details described above, it will be deemed insufficient and your pre-lottery application will not be eligible to participate in the lottery.

#### Cinco (5) unidades habitacionais inclusivas para compra

Número da unidade	Tamanho da unidade	Metragem quadrada estimada	AMI (Renda Mediana da Área)	Vaga de garagem	Preço de aquisição	Entrada mínima (3%)	Taxas de condomínio mensais estimadas	Tamanho mínimo do agregado familiar	N.º de unidades construídas para pessoas com limitações de mobilidade
107	1 quartos	634	51%-80%	Não	USD 210.581	USD 6.317	USD 96,98	1	-
307	2 quartos	771	51%-80%	Não	USD 254.041	USD 7,621	USD 117,00	2	-
103	1 quartos	634	81%-110%	Não	USD 309.622	USD 9.289	USD 142,60	1	1
108	1 quartos	652	81%-110%	Não	USD 309.622	USD 9.289	USD 142,60	1	-
204	2 quartos	865	111% - 140%	Não	USD 473.819	USD 14.214	USD 218,22	2	-

\*Condo fees are set by the condo association and are subject to change based on increased costs in the condo budget. \*\*Households are

Programa de Habitação Inclusiva da Cidade de

eligible to apply with the City of Somerville's Assessing Department for a residential exemption after occupying an Inclusionary ownership unit as of Jan. 1st in a given year and filing taxes there. Call the Assessing Department at 617-625-6600 ext. 3100 to connect learn more about residential exemptions or refer to the section "Exemptions & Other Tax Relief" here:

<https://www.somervillema.gov/departments/finance/assessing>. \*\*\*Minimum household size is waived for households with reasonable accommodations

## Description of Affordable Housing Restriction

This opportunity to purchase an affordable, deed-restricted unit at a significant discount is being offered through Somerville's Inclusionary Housing Program. This requires, among other things, that the unit remains affordable for future buyers in perpetuity. If you are selected to purchase a unit, you will sign a "Deed Rider" and record it with the registry of deeds which describes the restrictions on the unit and your responsibilities. These restrictions will remain with the unit permanently and will apply to you and all subsequent owners. The following is an overview of the most important aspects of the Deed Rider and is meant for informational purposes only. If selected, you are strongly encouraged to hire an attorney to review the full recorded Affordable Housing Restriction.

- **Principal Residence:** The unit must be used as your primary principal residence and may not be used as a sublet, nor used for short term rental such as an Airbnb or rented out under any circumstance etc.
- **Leasing and Refinancing:** Express written consent must be obtained from the City of Somerville OSPCD, Housing Division prior to refinancing your loan.
- **Notice to the City of Somerville when selling your home/unit:** When you want to sell your home, you must contact the City of Somerville, OSPCD Housing Division. You must submit a written intent to sell. OSPCD will calculate the Maximum Affordable Sale Price. The buyer must meet income and asset criteria and the City must certify their income and must also be first-time homebuyers.
- **The City conducts annual monitoring:** Homeowners will need to complete an annual residency verification form and provide residency documentation to ensure buyers are in compliance with the deed restrictions.
- **Improvements are not included in the resale calculations;** if you are thinking of making substantial improvements and have questions about it, contact OSPCD's Housing Division first.
- **You can hope for a small modest increase** in the resale price; however, these units are not market-rate units and are not valued as such. The price ***does not*** increase by a set percentage every year. Upon resale, the units must remain affordable to another income-eligible first-time homebuyer.

**A deed-restricted unit cannot be resold without the City's Certificate of Compliance verifying the affordable price and the income eligibility of the purchaser.**

## PARTICIPATING BANKS & LENDING INSTITUTIONS

Each institution below agreed to provide free pre-qualification services and information on the best mortgage product available to suit your needs. Below are examples of lenders that previously worked with clients in the Inclusionary Housing program. You are free to use any lender you wish provided they issue a 30-year fixed standard mortgage and that the lender accepts the Affordable Housing Restriction. *Online banks and lenders* (i.e. Rocket Mortgage, Quicken Loans) **are not accepted**. Keep in mind that if you compare offers from various lenders, each hard credit check may impact your credit score.

<u>Winter Hill Bank</u> 342 Broadway Somerville, MA. 02145 Contact: Rich Vernet 617-629-3330/978-500-4746 <a href="mailto:rhvernet@winterhillbank.com">rhvernet@winterhillbank.com</a>	<u>Rockland Trust</u> Celsa Moreno-Barker (Spanish, Portuguese, English) 508.830.3247 / 978.835.9375 <a href="mailto:Celsa.moreno-barker@rocklandtrust.com">Celsa.moreno-barker@rocklandtrust.com</a>	<u>Cambridge Savings Bank</u> 1374 Mass. Ave. Cambridge, MA.02138 Contact: Rick Garber 617-441-4137 / 978-808-6008 <a href="mailto:rgarber@cambridgesavings.com">rgarber@cambridgesavings.com</a>
<u>East Cambridge Savings Bank</u> 292 Cambridge St. Cambridge MA 02141 Contact: Tricia Rizzo 617-551-2453 <a href="mailto:prizzo@ecsb.com">prizzo@ecsb.com</a>	<u>Cambridge Trust</u> 18 Blanchard Rd. 4 <sup>th</sup> Floor Burlington, MA 01803 Contact: Dina Scianna 617-441-1430 / 781-983-3289 <a href="mailto:Dina.Scianna@cambridgetrust.com">Dina.Scianna@cambridgetrust.com</a>	

### What is a Household?

- A “household” includes all persons who will reside in the condo you are applying for. A household includes babies, children, teenagers and adults, *regardless of their ability to earn or receive income*;
- A household consisting of unrelated persons must have a documented history of living together leading up to the beginning of the application period, a waiver may be granted at the discretion of the Housing Division;
- A household which consists of ONLY full-time students (including PhD students) is not eligible to apply; Applicants may not submit multiple applications as a member of multiple households;
- An unborn child is considered a household member if the pregnant person is in their third (3<sup>rd</sup>) trimester of pregnancy at the time of the lottery date; And
- Minors under shared custody are considered household members if they live with the applicant at least 50% of the time. Adult dependents away for college as full-time students are considered household members.

Legally married couples shall both be considered part of the household, even if separated. However, in situations where a household member is legally married to a spouse absent from the household (whether or not officially divorced or separated) and the absent spouse will not be moving into the inclusionary condo, the applicant must provide current verification: (1) if divorced, a copy of a divorce decree; (2) if not divorced, a copy of a separation agreement; (3) if

the applicant does not have the documentation in #1 or #2, documentation of residing in separate addresses (such as copies of leases). Where no such documentation exists of residing

at separate addresses, an affidavit from the parties (or party in the event it is not safe or possible for both parties to do so) that they are separating and will be residing at separate addresses as of a certain date. Without any of the above verification, the ex-spouse will be considered part of the household and their income and assets will be counted in determining income eligibility, even if they do not plan on residing there.

**Verification from a treating physician of being in the third (3<sup>rd</sup>) trimester, verification of full-time student status, custody arrangements or documentation of separation/separate residencies will be required at the time of income certification.**

## What are the Income Eligibility Requirements?

In order to be eligible to purchase an inclusionary condo, the applying household's annual gross income must meet the guidelines listed in the Gross Annual Household Income Eligibility Requirements table below. If a household's gross annual income is below the income limit they may be eligible. Minimum income restrictions are not set by the Inclusionary Housing Program for condos in price tier 1, only maximum income limits. **Lenders determine the minimum income amount they are comfortable underwriting for units priced in Tier P1.** While the City does not set minimum income requirements, applicants must have income to support monthly mortgage, taxes, homeowner's insurance, condo fees and utilities including water and sewer.

A household's combined (total) gross annual income from **all** sources and for all members of the household must not exceed **the income limits, adjusted by household size, as indicated below.**

**Maximum Income Limits**  
(set by the HUD + based on Household Size + AMI)

Household Size	51%-80% AMI	81%-110% AMI	111%-140% AMI
1	\$57,901-\$92,650	\$92,651 - \$127,358	\$127,359 - \$162,092
2	\$66,201-\$105,850	\$105,851 - \$145,552	\$145,553 - \$185,248
3	\$74,451-\$119,100	\$119,101 - \$163,746	\$163,747 - \$208,404
4	\$82,701-\$132,300	\$132,301 - \$181,940	\$181,941 - \$231,560
5	\$89,351-\$142,900	\$142,901 - \$196,495	\$196,496 - \$250,085
6	\$95,951-\$153,500	\$153,501 - \$211,050	\$211,051 - \$268,610

\*2025 Area Median Incomes for the Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA

## What is Considered Income?

Income is defined as all amounts, monetary or not, that go to or is received on behalf of any household member, even if the family member is temporally absent. Income also includes **all amounts anticipated within the next 12 months** going forward from the time of an income certification. It is the applicant's responsibility to accurately divulge anticipated changes in income. Income includes interest/dividends accrued from assets to which any household

member has access.

*Examples of income include but are not limited to* earnings from a job or self-employment including earnings from one-time events/gigs such as earnings from yard sales & art sales, childcare; fundraising campaigns (Go Fund me, Crowd Source, etc.); Unemployment Benefits; Pensions/Social Security/Disability Benefits; informal or formal Child Support (received or owed); Assistance from family/friends; Starting or closing of businesses.

*Examples of anticipated changes include but are not limited to* seasonal work, changes in work hours, raises, bonuses, overtime pay, cost of living adjustments (COLAS), commissions, gain or loss of employment or income source.

*For self-employed household members:* Self-employed household members (ride-share drivers, artists/musicians, business owners, etc.) submit a full tax return (including all schedules) for the prior year and completed self-employment affidavit which includes Profit/Loss Statements for each business at the time of an income certification. The Profit/Loss Statement must indicate month-by-month self-employment revenue and IRS allowable deducted business expenses for a 12-month period *preceding* the time of the income certification **AND** project a Profit/Loss Statement for the 12 months *following* the date of the income certification showing month-by-month *anticipated* business revenue and IRS allowable deducted business expenses.

## **What is the Asset Limit?**

The maximum asset limit is set at \$103,200 in liquid assets, excluding restricted retirement, health, and college savings plans\*. This asset limit applies to all household members and includes all assets or joint interests in assets held in the United States or abroad. **All assets for all household members must be disclosed in the pre-lottery application** and the most recent three (3) months of **complete statements for all accounts** must be provided at the time of an income certification. Assets which the applicant(s) hold and may not use or have access to are still considered assets and statements must be provided. In cases where an asset was recently closed, verification must be provided. **Applicants must disclose all joint accounts held with absent spouse/household members in the application.**

Applicants must also demonstrate sufficient assets to make the minimum required downpayment of 3% of the sales price of a unit. Gifts from outside the household may also be demonstrated to meet this requirement.

*Examples of assets include but are not limited to:* Saving/checking accounts; CDs; mutual funds; investment accounts; IRAs; 401Ks; 457B; 403Bs; bonds; digital currency (Bitcoin, etc.); payment apps (Venmo/PayPal, Square etc.); life insurance; community funds; fundraising campaign platforms (Go Fund Me etc.), cash on hand, real estate, any investments held abroad etc.

**Failure to disclose all current or anticipated income and assets may result in a determination of ineligibility at the time of the income certification.**

*\*Consideration may be given to households exceeding the initial asset limit of \$103,200 but using a portion of their unrestricted assets to make a downpayment not to exceed twenty percent (20%) of the affordable sales price.*

## **Who is a First-Time Homebuyer?**

Applicants must be first-time homebuyers. A person shall be considered a first-time homebuyer Programa de Habitação Inclusiva da Cidade de

if no person in his or her household has, within the preceding three (3) years, owned a home or owned an interest in a home through joint ownership in the USA or abroad. Exceptions may be made in the following five (5) instances ONLY:

1. A displaced homemaker: A displaced homemaker is an individual who is an adult meeting ALL criteria:

- Has not worked full-time, full year in the labor force for a number of years but has, during such years, worked primarily without remuneration to care for the home and family;
- Owned a home with his or her partner or resided in a home owned by the partner;
- Does not own the home previously owned with a partner; AND
- Is unmarried to or legally separated from the spouse.

Displaced homemakers will not be given the opportunity to purchase an Inclusionary Unit until the home for sale is under a Purchase & Sale Agreement (P&S).

2. A single parent, where the individual owned a home with his or her partner or resided in a home owned by the partner and is a single parent (is unmarried or legally separated from a spouse and either has 1 or more children of whom they have custody or joint custody or is pregnant).

3. An age-qualified household (in which at least one member is age 55 or Over) which is selling a home in order to purchase an Income-Restricted unit. However, age-qualified households will not be given the opportunity to purchase an Inclusionary Unit until the home for sale is under a P&S.

4. A household that owned a property that was not in compliance with State, local or model building codes and which cannot be brought into compliance for less than the cost of constructing a permanent structure.

5. A household that owned a principal residence not permanently affixed to a permanent foundation in accordance with applicable regulations.

One household member is required to complete a Massachusetts Housing Collaborative (MHC) approved first-time homebuyer's course. They must submit a copy of a current, valid certificate of completion with the application or proof of enrollment in a first-time homebuyer's training class with the submission of the application. Courses must be completed by the date of the lottery and verification of this must be provided. If submitting a verification of enrollment for the lottery and your household is chosen, you must submit the certificate of completion before closing.

### **Where Can I Enroll in a First-Time Homebuyer Course?**

**Citizens' Housing and Planning Association (CHAPA) provides a directory of MHC approved first-time homebuyer training courses** in the Greater Boston Region. Up-to-date date listings are on their website [www.mhp.net](http://www.mhp.net). Online and in person classes are listed there at various prices, dates, times and languages. <https://www.mhp.net/one-mortgage/homebuyer-resources/find-a-home-buyer-class>

MHC approved first-time homebuyer courses are taught monthly at the Somerville Community Corporation (SCC) in Union Square. You can view course schedules and register at

<https://www.somervillecdc.org/first-time-homebuyers> or register for classes by contacting Renee Taylor at (617) 410-9907 or by email at [rtaylor@somervillecdc.org](mailto:rtaylor@somervillecdc.org) or Jose Cedanio at (617) 410-9908 or email at [jcedanio@somervillecdc.org](mailto:jcedanio@somervillecdc.org).

## What is a Lottery Preference & How Can I Qualify for a Preference?

Living or working in Somerville full-time may qualify you for a preference in this lottery. **To receive a preference, a household must indicate in a pre-lottery application that they live or work full-time in Somerville** and current documentation for preference eligibility claims will be verified at the time of an income certification. Verification must be current (dated within 30 days) at the time of the application deadline. Households that apply with a preference and are unable to provide verification will not be able to proceed forward, and the Maloney Properties will move to the next household with preference verification on the lottery list.

If you are eligible for a preference, you will have a greater chance of being selected no. 1 for a unit through the lottery or be closer to the top of the lottery list for a unit. If you are not eligible for a preference, the Maloney Properties or Housing Division cannot determine your odds of acquiring a unit. If you are not eligible for a preference, you may apply and will be placed on the lottery list in the order in which your household is pulled in the non-preference pool. You should explore income-restricted housing opportunities in the City in which you live or work to learn if they offer local preferences within their respective programs. This may increase the odds of acquiring an affordable unit.

Co-equal preference will be provided to eligible applicants providing current verification of *living or physically working full-time in Somerville (20+ hours/week)*. **Preference documentation must be dated within 30 days of the application deadline.** Below includes acceptable documentation to receive a Somerville preference.

*Proof of residency* may include:

- Current signed lease; **OR**
- Notarized letter from landlord confirming ownership of property and applicant tenancy at property; **OR**
- Utility bill with current statement date. Do not use the bill due date; **OR**
- Bank/credit card/cable bill statement with Somerville address with a current statement date; **OR**
- Current voter registration, showing registration date within the last 30 days.

*Proof of employment in Somerville* may include:

- Signed and dated letter from employer on company letter head that includes the Somerville address where you work AND the number of hours you work per week in Somerville; **OR**
- A current paystub showing the Somerville address of where you work AND the number of hours you work per pay period.
- Ownership of a business *does not* mean you work there. Business owners must provide verification of ownership, a current bill connecting the owner's name with the address of the Somerville business **AND** a current paystub showing the number of hours worked **OR** if paystubs are not available, a notarized affidavit confirming the number of hours worked

per week at the Somerville business.

*Somerville **work preferences may not be granted** for households providing **co-working spaces** as verification of employment in Somerville.*

**PREFERENCE VERIFICATIONS MUST BE COMPLETE AND INCLUDE ALL PAGES**

## **What Does a Complete Application Include?**

It is the applicant's responsibility to provide a complete application. Maloney Properties and/or Housing Division staff may review applications for completion and provide assistance however it is the applicant's responsibility to submit a complete application. Applications that are submitted within one (1) week of the application deadline may not be reviewed or have an opportunity to update the application. **Correspondence will be via email if the household has an email address or via regular mail if the household does not have an email address.**

Households will be notified if their application is incomplete or otherwise ineligible in advance of the lottery. *Complete applications include:*

1. An application **completely filled in and signed by all household members 18 +**, do not leave any parts blank, if a question does not apply, put N/A for "not applicable";
2. A **valid First-Time Homebuyers Training Class Certificate** (see below), *or* proof of enrollment in a MHC approved class scheduled to be completed before the date of the lottery;
3. **Current Mortgage Pre-Approval/Qualification/Credit Approval letter** including an interest rate or interest rate range for a 30-year fixed mortgage covering the cost of the home. This letter must be valid through the date of the lottery;
4. Household disclosed all assets and anticipated income changes for the next 12 months on application;
5. The application is signed on the last page by all adult household members 18+; AND

*All parts of the application must be submitted together to be complete. Incomplete applications are not accepted. Applications that **do not** include the above requirements will not be included in the lottery.*

## **How Are Applications Submitted?**

Applicants are encouraged to drop off or email applications. Complete applications may be submitted before the deadline through the following methods:

- Email: [MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com); OR
- Dropped off in an envelope in the drop box at Maloney Properties Central Office (27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481); OR
- Mailed to Maloney Properties LLC ATTN: Mia Residences Lottery 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481. If you are mailing an application, **allow at least one (1) week in the mail** to ensure the application is received before the deadline (not post-marked).

Programa de Habitação Inclusiva da Cidade de

**NOTICE:**

- Applications sent to email addresses other than [MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com)
- Applications sent piecemeal or in screenshots will not be accepted. Do not submit the same application multiple times;
- If you email an application, do not contact staff inquiring whether the application was received unless there are 5 or fewer business days until the lottery. If you submit an application by email, **you will receive a standard response confirming the receipt of your application. Please be aware this does not mean that your application is reviewed prior to the application deadline;**
- Maloney Properties staff will review applications for completion in the order in which they are received. *It is a household's responsibility to ensure applications are completely and accurately completed upon submission and ahead of the deadline with complete documentation;*
- Applications received within 7 calendar days of the application deadline may not have the opportunity to be updated upon review;
- Staff will confirm the status of your application once it is processed, in the order received.

**What is the Lottery?**

The lottery will be held virtually on Zoom and in a publicly accessible physical location in Somerville. For information on the date/time and link to the lottery, see the page labeled "**Important Dates**". All participating applicants will receive unique identifiers and information to join the virtual lottery, before the lottery. **Attendance to the lottery is not required.** All unique identifiers will be called in the order in which they are drawn and placed on a lottery list. The lottery itself is viewable on Zoom, and the results will be posted on the Maloney Properties property page and the Inclusionary Housing Program website.

**How Will I Know of My Position on the Lottery Waitlist?**

**The winner(s) in the lottery will be contacted by Maloney Properties within one (1) day to initiate an income certification. Households that have not been contacted by Maloney Properties within one (1) day have not been selected no. 1 in the lottery.** The results of the lottery will be posted on the City of Somerville Inclusionary website within 1 week following the

lottery. Participating applicants who did not win may learn of their positioning in the lottery by viewing the website.

### **What Happens if I Am Selected No. 1 in the Lottery?**

The applicant whose unique identifier is pulled first will be contacted within one (1) day via phone and email or regular mail. This household will have a week to submit to Maloney Properties the required income documentation listed in the section *“What Does an Income Certification Require?”*. Household No. 2 will be notified if the first household is determined ineligible. **Maloney Properties reserves the right to request additional income and asset documentation as may be necessary to complete the income certification.**

### **Income Certification Policy**

Upon reviewing the initial information provided, Maloney Properties will contact the applicant with a first (1<sup>st</sup>) request for complete documentation that discloses and verifies all household income sources, assets, and federal tax returns. This request will outline specific items needed to determine eligibility. The household will have five (5) business days from this notification date to submit the requested documentation. Maloney Properties will provide applicants with three (3) such requests thereafter. If the household is unable to provide the requested documentation after three (3) additional requests are made and all required documentation to determine eligibility is not received, Maloney Properties reserves the right to discontinue the income certification and offer this opportunity for the next household on the lottery waitlist.

Household no. 2 will be notified if household no. 1 is determined ineligible or unable to close. They will have five (5) business days from notification to submit initial income documents to Maloney Properties. Households participating in the lottery should set these documents aside prior to the lottery to facilitate timely submission to Maloney Properties after the lottery.

### **What Does an Income Certification Require?**

Income assets and tax returns are required if a household is selected in the lottery. **DO NOT SUBMIT INCOME & ASSET DOCUMENTATION WITH YOUR APPLICATION.** *Income documents include but are not limited to:*

1. Your most recent 3 years of Federal Tax Returns, all pages and schedules, including W2s and any 1099s or a letter from the IRS confirming that you did not file taxes. Household members who do not file taxes must provide IRS verification. If this year’s taxes have not yet been filed, we will require proof of a tax extension and the previous three (3) years of tax returns. Contact a local IRS office to request this. **Do not provide State Tax Returns;**
2. If Federal Tax Returns include W2s from employer(s) you no longer work for in the most recent tax return, termination of employment must be either verified directly by the former employer on company letterhead, signed, dated, state the last date of employment, whether any payments are pending and intent to rehire within the next 12 months or in the event this cannot be obtained, a notarized affidavit that includes the last date of employment, whether any payments are pending and intent to rehire within the next 12 months;

3. Most recent three (3), consecutive months of paystubs and/or other income documentation.
4. Employer Verification forms, **provided by Maloney Properties**, signed by the employee(s) with employer contact information (the form will be sent directly by the City to employers);
5. Most recent three (3), consecutive months of all asset statements for all household members including but not limited to all account types listed in the Asset Section of this Info. Packet. For statements that are issued on a quarterly basis, the most recent quarterly statement should be submitted. Explanation of deposits (Maloney Properties to provide form) for all asset accounts including all unexplained deposits\*;
6. Signed and notarized affidavit disclosing the amount of cash on hand;
7. No Income Statements for adults in the household who do not receive income, signed by the adult claiming no income. The head of household must also sign and their signature needs to be notarized. Maloney Properties will provide this Statement;
8. Student status verification from learning institutions for household members 18+ and full/part-time students;
9. Verification of business ownership & 12-month period Profit/Loss statements of past & prospective earnings;
10. Verification of having a history of living together if household members are unrelated;
11. Verification of custody of a minor, of divorce decree, of real estate under sales agreement if applicable;
12. Other documents may also be requested by Maloney Properties at the time of the income certification.

*\*For each unclear deposits into bank/asset statements (cash deposits, transfers from persons outside of the household, etc.) households must explain the source and nature of each deposit.*

## **Proceed Letter**

When a household is found income eligible Maloney Properties will issue a Proceed Letter outlining the next steps. Once certified and after receiving a Proceed Letter, the buyer will have 15 days to complete a private home inspection, review the inspection report, and enter into a Purchase and Sale Agreement (P&S) with the seller. Copies of the Private Home Inspection report and executed P&S must be provided to the Housing Division. The buyer will formally apply for a mortgage loan with their chosen lender and then the buyer and seller will agree to a mutually convenient closing date included in the P&S, which is normally 30-45 days after the P&S is executed. If the household is pursuing a Closing Cost Assistance Application with the City of Somerville, please be advised that a closing date should be identified in consultation with the City. If determined eligible for assistance, the City's assistance check can take up to 4 weeks to be generated, the check must be at hand at the time of closing. Final analysis of a household's documented need for closing cost assistance is not completed by the City until in receipt of the final Closing Disclosure.

## What is the Inclusionary Housing Appeals Policy for Pre-Lottery Applications & Eligibility Determinations?

Pre-lottery determination of eligibility by Maloney Properties is based upon the following:

1) having a complete application; 2) having the appropriate household size for the particular Unit; 3) having the appropriate income that falls within the Unit's stated eligibility range, based on what households self-report for income in the application. Maloney Properties has adopted the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) 24 CFR 5.609 Part 5 definition of "Annual Income" which anticipates gross income, including income from assets, over the next 12 months. Staff annualize what households self-report as their monthly income, and compare that against the income eligibility range the Unit is in. It is the applicant's responsibility to disclose accurate information and to complete the entire application before the deadline. If any errors were made which affected the applicant's eligibility to participate in the lottery, the applicant has five (5) business days from the date of an email/eight (8) business days from the date of a letter regarding ineligibility to correct the error/discrepancy with Maloney Properties by replying to the email/letter. The correction must include specific terms (for example, inclusion of income sources no longer received, forgotten household members, questions left blank or assumptions made in the calculation). Households can also make the correction by providing an updated application with the changes initialed and dated. Households that submit an application within 5 days of the deadline will not have the ability to correct the error/discrepancy and will not be prompted by the City via email or letter.

Post lottery/income certification determination: A household deemed ineligible upon the completion of the income certification process has the right to appeal the income<sup>1</sup> determination. To initiate the appeals process, the **applicant must send a written Appeal Request to Maloney Properties within one week of receipt of the ineligibility determination.** A written request includes one sent by email. In this written request to the Director of the Housing Division, the household must identify in specific terms (for example, inclusion of an income source no longer received, or assumptions made in the calculation) what about the determination is being appealed. If a household needs more time to identify in specific terms what about the determination is being appealed, the household must identify good cause for additional time, and still must send a notice of intent to submit a written appeal request within one week of the receipt of the ineligibility determination.

While it is the responsibility of the household to provide Maloney Properties with all of their current income documents and to disclose all reasonably anticipated income within the next twelve (12) months upfront during the initial certification process, if there are other documents the household wishes to supply that are new, that provide clarifying information, or are unanticipated/unexpected, the household should state such in its written appeal, and either include the additional documents in the appeal request, or provide a timeline within which such documents can be provided. It is within the discretion of Maloney Properties whether to

---

<sup>1</sup> The City has adopted the Part 5 definition of "Annual Income" under 24 CFR 5.609 for the Inclusionary Zoning Program.

accept/wait for additional documents; however, the documents should be provided without any unreasonable delay, with time being of the essence. Maloney Properties will consider the appeal request and any new information or documentation provided and make a determination.

The household will be notified in writing by Maloney Properties regarding the outcome of the appeals determination, including the reasons and supporting facts and documents relied upon. Such determination shall be made within ten (10) business days of receipt of complete appeal documents, and if such determination cannot be made within ten (10) business days, Maloney Properties will provide a reason why additional time is needed, along with an estimate as to how much additional time is needed.

While an appeal is pending, Maloney Properties may proceed with income certifications of the next person(s) on the wait list but not to the point where the appealing applicant would be denied the opportunity to rent or purchase the subject unit (if the appeal were to be decided in his/her favor). The following agencies may be able to provide (free) assistance with the applicant's appeal:

Cambridge and Somerville Legal Services (CASLS)

60 Gore Street, Suite 203, Cambridge, MA 02141 / (617) 603-2700

Community Action Agency of Somerville (CAAS)

66-70 Union Square, Suite 104, Somerville, MA 02143 / (617) 623-7370

City of Somerville Office of Housing Stability (OHS), Director Ellen Shachter

50 Evergreen Avenue, 1<sup>st</sup> floor, Somerville MA 02145 / 617-625-6600 x2580

A copy of this appeal process, including the name, mailing address, and email address of Maloney Properties, shall be provided to the applicant with Maloney Properties written communication of its initial denial of income eligibility.

## DATAS IMPORTANTES

	Data e hora	Local
<b>SESSÕES INFORMATIVAS</b>	Quarta-feira, 10 de dezembro de 2025, às 12h.	<a href="https://maloneyproperties.zoom.us/j/81791942922?pwd=jNFwVfX0JtzgxxvJJ7aURFMKR5BFSk7.1">https://maloneyproperties.zoom.us/j/81791942922?pwd=jNFwVfX0JtzgxxvJJ7aURFMKR5BFSk7.1</a> ID da reunião: 817 9194 2922 Senha: 532437
	Quarta-feira, 17 de dezembro de 2025, às 18h	
<b>PRAZO PARA INSCRIÇÕES</b>	<b>Quarta-feira, 24 de dezembro de 2025</b>	<b>As inscrições devem ser preenchidas e entregues antes das 17h</b> em Maloney Properties LLC, ATTN: Mia Residences Lottery, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481 ou enviadas por e-mail para: <a href="mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com">MiaResidences@MaloneyProperties.com</a>
<b>SORTEIO</b>	Normalmente realizado de 2 a 4 semanas após o prazo de inscrição.	Os detalhes do sorteio serão enviados a todos os candidatos por e-mail assim que a Maloney Properties escolher uma data
<b>Inscrições atrasadas, incompletas ou enviadas aos poucos não serão incluídas no sorteio.            Não serão aceitas inscrições enviadas para outros e-mails ou fax.</b>		

If preference documentation is not provided with your complete application or is not current, applicants will not receive a preference.

### Próximas etapas (depois do sorteio)

Somente o agregado familiar número 1 passará para as próximas etapas

- Documentos de certificação de renda enviados dentro de uma semana após a notificação, seguidos por uma revisão
- Carta de prosseguimento para um agregado familiar elegível
- Inspeção residencial particular dentro de duas semanas
- Compra e venda assinada após duas semanas
- Obter uma hipoteca
- Encerramento aproximadamente em 45 dias
- Previsão de ocupação: fevereiro de 2026 (sujeita à conclusão da obra)

Questions regarding applications may be directed to:

[MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com) OR

(617) 531-7123 Ext 744 | US Relay 711

Please keep this Information Packet as you may have questions moving forward.

**THE INFORMATION PACKET ENDS HERE**

## INSCRIÇÃO PRÉ-SORTEIO PARA MIA RESIDENCES

### NOME DO CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR

#### Cinco (5) unidades habitacionais inclusivas para compra

Número da unidade	Tamanho da unidade	Metragem quadrada estimada	AMI (Renda Mediana da Área)	Vaga de garagem	Preço de aquisição	Entrada mínima (3%)	Taxas de condomínio mensais estimadas	Tamanho mínimo do agregado familiar	N.º de unidades construídas para pessoas com limitações de mobilidade
107	1 quartos	634	51%-80%	Não	USD 210.581	USD 6.317	USD 96,98	1	-
307	2 quartos	771	51%-80%	Não	USD 254.041	USD 7,621	USD 117,00	2	-
103	1 quartos	634	81%-110%	Não	USD 309.622	USD 9.289	USD 142,60	1	1
108	1 quartos	652	81%-110%	Não	USD 309.622	USD 9.289	USD 142,60	1	-
204	2 quartos	865	111%-140%	Não	USD 473.819	USD 14.214	USD 218,22	2	-

\*As taxas de condomínio são definidas pela associação do condomínio e estão sujeitas a alterações após o ano inicial com base no aumento dos custos no orçamento do condomínio. Ligue para o Departamento de Avaliação no número (617) 625-6600 Ramal 3100 para se conectar e saber mais sobre isenções residenciais ou consulte <https://www.somervillema.gov/sites/default/files/residential-exemption-application.pdf>

#### Limites máximos de renda

(definido pelo HUD + com base no tamanho do agregado familiar + AMI)

Tamanho do agregado familiar	51%-80% da AMI	81%-110% da AMI	111%-140% da AMI
1	USD 57.901 - USD 92.650	USD 92.651 - USD 127.358	USD 127.359 - USD 162.092
2	USD 66.201 - USD 105.850	USD 105.851 - USD 145.552	USD 145.553 - USD 185.248
3	USD 74.451 - USD 119.100	USD 119.101 - USD 163.746	USD 163.747 - USD 208.404
4	USD 82.701 - USD 132.300	USD 132.301 - USD 181.940	USD 181.941 - USD 231.560
5	USD 89.351 - USD 142.900	USD 142.901 - USD 196.495	USD 196.496 - USD 250.085
6	USD 95.951 - USD 153.500	USD 153.501 - USD 211.050	USD 211.051 - USD 268.610

\*Rendas Mediandas da Área de Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA em 2025

### INSTRUÇÕES DE INSCRIÇÃO PRÉ-SORTEIO

As inscrições pré-sorteio devem ser enviadas à Maloney Properties por meio de um dos seguintes métodos:

Programa de Habitação Inclusiva da Cidade de

- Entregues pessoalmente ou enviadas pelo correio para Maloney Properties LLC  
ATTN: Mia Residences Lottery, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481 (deve ser recebido, sem selo postal, dentro do prazo abaixo); OU
- Enviadas por e-mail para: [MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com)

As inscrições enviadas para endereços de e-mail diferentes de [MiaResidences@MaloneyProperties.com](mailto:MiaResidences@MaloneyProperties.com) não serão aceitas. Inscrições enviadas aos poucos ou em capturas de tela não serão aceitas.

- 1) Não deixe nenhuma pergunta em branco. Se uma pergunta não for aplicável, escreva N/A;
- 2) Certifique-se de que todos os adultos assinem a última página;
- 3) Se precisar de mais espaço para fornecer uma resposta, anexe folha(s) adicional(is).

É responsabilidade do agregado familiar garantir que as inscrições estejam completas ao enviar. Se você enviar sua inscrição por e-mail, não entre em contato com a Divisão de Habitação para confirmar o recebimento. Você receberá uma notificação por e-mail da Maloney Properties confirmando o recebimento da inscrição.

A Maloney Properties confirmará o recebimento e o status da sua inscrição assim que ela for processada na ordem em que for recebida. **NÃO ENVIE MÚLTIPLAS INSCRIÇÕES E NÃO ENVIE A MESMA INSCRIÇÃO VÁRIAS VEZES.**

**DATA LIMITE PARA INSCRIÇÃO: quarta-feira, 24 de dezembro de 2025, até às 17h**

#### SEÇÃO A: INFORMAÇÕES DO AGREGADO FAMILIAR

Forneça as seguintes informações de contato do responsável pelo agregado familiar:

Nome do responsável pelo agregado familiar:

Endereço atual:

Endereço de correspondência:

Telefone principal: ( ) \_\_\_\_\_ Telefone alternativo: ( ) \_\_\_\_\_

Endereço de e-mail:

Preencha e forneça as seguintes informações sobre cada membro do agregado familiar que pretende ocupar a unidade:

Nome do membro do agregado familiar	Relacionamento com o responsável pelo agregado familiar	Idade	Essa pessoa é um estudante em tempo integral ou será um estudante em tempo integral nos próximos 12 meses? S/N

	Responsável pelo agregado familiar		

1. Algum membro da família espera estar no terceiro trimestre de gravidez ou dar à luz até a data do sorteio?

Sim  Não

**Observe:** Em caso afirmativo, este nascituro deve ser incluído como membro do agregado familiar na tabela acima e a verificação do médico assistente quanto ao terceiro trimestre deve ser incluída no momento da certificação de renda.

2. Algum membro do agregado familiar listado acima é legalmente casado com alguém não incluído na inscrição?

Sim  Não

Se "Sim", liste o nome, endereço e explique seu estado civil atual abaixo. Dependendo da resposta, essa pessoa pode precisar ser incluída como membro do agregado familiar para efeitos desta inscrição:

3. Algum membro da família possui contas conjuntas, propriedades próprias ou participações conjuntas em imóveis (seja nos EUA ou no exterior) com alguém que não seja membro do agregado familiar?  Sim  Não

Em caso positivo, inclua esses ativos na tabela listada em "Informações sobre os Ativos". Isso será discutido se for selecionado no sorteio. Liste todos os nomes no ativo conjunto e descreva o relacionamento com o membro do agregado familiar:

**Certifico que o número total de pessoas em meu agregado familiar é:**

### SEÇÃO B: INFORMAÇÕES GERAIS

1. Em que idioma você gostaria que a Divisão de Habitação se comunicasse com você?

Os serviços de interpretação podem ser oferecidos em nepalês, português, espanhol, crioulo haitiano, mandarim e chinês cantonês

2. Você precisa de acomodações razoáveis e/ou de uma unidade adaptada para pessoas com deficiência?  Sim  Não

Em caso afirmativo, envie a verificação da necessidade do seu prestador de cuidados de saúde com esta inscrição antes do prazo final.

Descreva a necessidade de acomodação razoável:

3. Atualmente, um membro do agregado familiar mora ou trabalha em período integral (20 horas +/semana) em Somerville?  Sim  Não

4. O responsável pelo agregado familiar é estudante em tempo integral ou está matriculado para ser um estudante em tempo integral no próximo semestre?

Sim  Não

**Observação:** os dois responsáveis pelo agregado familiar não podem ser estudantes em período integral. Os candidatos devem fornecer a verificação diretamente da instituição.

5. Algum membro do seu agregado familiar é empregado do município de Somerville?  Sim  Não  
Não há preferência no sorteio se você ou um membro do agregado familiar trabalhar para o município de Somerville. Isso é apenas uma informação.

6. Como você ficou sabendo desta oportunidade?  Servidor de Lista de Habitação Inclusiva  Site do município  
 Folheto  
 Jornal  Familiar/Amigo  Mídia social  Pesquisa na internet  Outro:

7. Você gostaria que seu e-mail fosse incluído no Servidor de Lista de Habitação Inclusiva para receber notificações sobre as próximas oportunidades de aluguel e casa própria acessíveis disponíveis pelo Programa de Habitação Inclusiva da cidade de Somerville?  Sim  Não  
Marque "Não" para a pergunta acima se você já recebe alertas por e-mail

**As seguintes perguntas são opcionais e não são obrigatórias para participar do sorteio:**

Você possui veículo automotor?  Sim  Não

Observe que a propriedade dispõe de vagas de estacionamento por ordem de chegada (FCFS) por um custo adicional de USD 200/mês. Também há estacionamento permitido na rua.

Você precisa de uma autorização de estacionamento residencial?  Sim  Não

Se você respondeu sim a ambas as perguntas acima, explique por que uma autorização de estacionamento residencial é necessária.

Qual é a etnia do responsável pelo agregado familiar?  Hispânico/latino  Não hispânico/latino

Qual é a raça do responsável/corresponsável pelo agregado familiar? Marque todas as opções que se aplicam:

Afro-americano  Indígena americano/nativo do Alasca  Asiático  Do

Oriente Médio/África do Norte

Nativo havaiano/outro ilhéu do Pacífico  Branco  Negro  Pardo

Duas ou mais raças

Outro:

Qual(is) é(são) o país de origem do responsável/corresponsável pelo agregado familiar (esta pergunta é

Programa de Habitação Inclusiva da Cidade de

opcional)?:

***(Continua na próxima página)***

**SEÇÃO C: RENDA E ATIVOS**

**Informações de renda** - Liste todas as rendas, como salários, gorjetas, renda de trabalho autônomo, benefícios de assistência social/TAFDC, previdência social, TANF, SSI, pensões, pagamentos por invalidez, pagamentos por desemprego, pensão alimentícia, pagamento militar, pensões, pensões por morte, trabalhos ou apresentações de temporada/únicos, etc.

*Considere e indique todas as alterações de renda que sua família espera para os próximos 12 meses, pois isso pode afetar sua elegibilidade de renda. Se não tiver certeza, fale com seu gerente de RH/escritório/representante sindical sobre aumentos previstos, bônus, horas extras, alterações nas horas de trabalho, ajustes de custo de vida (COLAS), etc.*

<b>Membro do agregado familiar</b>	<b>Fonte de renda (Adicionar empregador/contrato)</b>	<b>Ganhos brutos anuais</b>
	Nome do empregador	
	Autônomo (Nome/Contrato):	
	Pensão alimentícia	
	Pensão alimentícia	
	Pensão alimentícia	
	SS(DI)/TAFDC	

	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	Desemprego	
	Desemprego	
	Desemprego	
	Pensão	
	Pensão	
	Pensão	
	Outro	
	Outro	
	Outro	
	Juros de ativos	
	Juros de ativos	
	Juros de ativos	
<b>Renda bruta familiar anual total:</b>		

1) **Descreva todas as mudanças previstas na renda nos próximos 12 meses\*\*** (empregos sazonais, mudanças nas horas trabalhadas, aumentos, bônus, perda de emprego, mudança de emprego, promoções, ajustes no custo de vida, etc.). **Explique numericamente cada alteração e a data prevista.** Anexe outra folha, se necessário. **A falha em informar as mudanças previstas pode afetar sua elegibilidade de renda no momento da certificação de renda.** Anexe páginas adicionais conforme necessário.

---



---



---



---



---

**\*\*Você deve responder a esta pergunta para que sua inscrição seja considerada completa. Se você não espera nenhuma mudança na renda, pode responder N/A**

**Informações sobre ativos** - Liste abaixo os ativos de todos os membros da família. Inclua todas as contas bancárias (poupança e corrente), seguro de vida, ações e títulos, fundos, contas de aposentadoria, contas de poupança educacional, imóveis, moeda on-line (Bitcoin...), aplicativos de dinheiro (PayPal, Venmo, etc.), seja nos EUA ou no exterior, etc.

**Os candidatos devem informar todas as contas conjuntas mantidas com um cônjuge/membro(s) ausente(s) da família.**

Anexe páginas adicionais conforme necessário

<b>Membro do agregado familiar</b>	<b>Tipo de ativo (corrente, aposentadoria...) e número da conta</b>	<b>Nome da instituição financeira</b>	<b>Valor do ativo ou saldo atual</b>
<b>Total de ativos restritos (IRA, 401(k) 403(b), etc.):</b>			
<b>Total de ativos do agregado familiar:</b>			
<p>1) Algum membro do agregado familiar possui ativos ou contas em algum outro país? <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não</p> <p><i>Em caso afirmativo, informe esses ativos na tabela acima</i></p>			
<p>2) Algum membro do agregado familiar possui algum imóvel ou <u>participação conjunta</u> em bens no exterior, em qualquer outro país?</p> <p><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não</p> <p>Em caso afirmativo, forneça o endereço:  <i>Forneça o nome do indivíduo, instituição financeira, números de conta e endereços de qualquer conta conjunta e/ou bem</i></p>			
<p>3) Alguém em seu agregado familiar espera receber uma doação em dinheiro de alguém de fora da família, como para pagamento da entrada? <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não</p> <p><i>Em caso afirmativo, informe o valor esperado: USD</i></p>			
<p>4) Qual é o valor total da sua entrada? USD</p>			
<p>5) Você vendeu, transferiu ou doou qualquer imóvel ou ativo nos últimos três (3) anos nos EUA ou no exterior? <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não Em caso afirmativo, fornecer valor e data de venda/transferência: _____</p>			

*As famílias precisarão fornecer extratos completos (contendo todas as páginas, mesmo que em branco)/histórico de transações referentes aos três (3) meses mais recentes e consecutivos. Todos os depósitos em contas que não puderem ser verificados serão considerados como renda.*

**SEÇÃO D: PREFERÊNCIAS**

Um membro do agregado familiar mora em Somerville?  Sim  Não

Algum membro do agregado familiar trabalha em tempo integral (≥20 horas/semana) em Somerville?  Sim  Não

A verificação será exigida no momento da certificação de renda e deve estar atualizada (com data de até 30 dias) do prazo de inscrição. Veja abaixo a documentação aceitável para receber preferência em Somerville.

Serão concedidas preferências para domicílios que apresentarem comprovação atual (datada de até 30 dias antes da inscrição *completa*) de residência ou trabalho presencial em tempo integral em Somerville (20

ou mais horas/semana). Verificações (como contas, aluguéis etc.) **devem ser completas e incluir todas as páginas.**

*O comprovante de residência* pode incluir:

- Aluguel atual assinado; **OU**
- Carta autenticada do locador confirmando a propriedade do imóvel e o aluguel do imóvel pelo candidato; **OU**
- Conta de serviços públicos com data de declaração atual. Não use a data de vencimento da conta; **OU**
- Extrato de banco/fatura de cartão de crédito/conta de TV a cabo com endereço de Somerville com data de declaração atual; **OU**
- Registro eleitoral atual, mostrando a data de registro nos últimos 30 dias.

*A prova de emprego em Somerville* pode incluir:

- Carta assinada e datada do empregador em papel timbrado da empresa que inclua o endereço em Somerville onde você trabalha E o número de horas que você trabalha por semana em Somerville; **OU**
- Um holerite atual mostrando o endereço de onde você trabalha em Somerville E o número de horas que você trabalha por período de pagamento.

Ter uma empresa em Somerville *não* significa que você trabalha lá. Proprietários de empresas devem fornecer comprovação de propriedade, uma conta atual conectando o nome do proprietário ao endereço da empresa em Somerville **E** um holerite atual mostrando o número de horas trabalhadas **OU**, se holerites não estiverem disponíveis, uma declaração juramentada confirmando o número de horas trabalhadas por semana na empresa em Somerville.

**As preferências de trabalho em Somerville podem não ser concedidas para agregados familiares que forneçam *espaços de trabalho compartilhado* como verificação de emprego em Somerville.**

***(Continua na próxima página)***

**SEÇÃO E: SELEÇÃO DA UNIDADE**

Indique em qual(is) pool(s) de sorteio você deseja ser incluído, com base no tamanho da família e requisitos de renda (você pode selecionar mais de um tamanho de unidade). Observe que é necessário no mínimo uma pessoa por quarto, a menos que você tenha uma deficiência ou necessidade médica de um quarto extra, o que deve ser documentado após o sorteio. Se você alegar ter uma necessidade médica de um quarto extra, mas não puder documentá-la, você será colocado no final de todas as listas de sorteio.

Unidade acessível (ADA) n.º 103

1 quartos: \_\_\_\_\_

1 quartos: \_\_\_\_\_

2 quartos: \_\_\_\_\_

Unidade acessível para mobilidade tamanho mínimo da família de 2 pessoas) Unidade acessível para mobilidade tamanho mínimo da família de 2 pessoas)  
reduzida

**SEÇÃO F: LISTA DE VERIFICAÇÃO DE INSCRIÇÃO PRÉ-SORTEIO****Você...**

1. Respondeu a todas as perguntas e não deixou nenhuma parte da inscrição em branco?  Sim  Não
2. Verificou que *todos os membros adultos* do agregado familiar assinaram a inscrição?  Sim  Não
3. Informou todas as fontes de renda e ativos nos EUA e no exterior?  Sim  Não  
**Se responder “Não”, inclua esses ativos na Seção C da sua inscrição.**
4. Incluiu e descreveu as mudanças esperadas na renda para os próximos 12 meses?  Sim  Não  
**Se responder “Não”, descreva as mudanças previstas na renda.**
5. Você forneceu uma carta de pré-aprovação de hipoteca?  Sim  Não
  - A carta de pré-aprovação é para uma hipoteca fixa de 30 anos?  Sim  Não
  - A carta de pré-aprovação inclui uma taxa ou faixa de juros?  Sim  Não
  - A carta de pré-aprovação é válida até a data do sorteio?  Sim  Não
6. Você enviou prova de ter participado de um curso para adquirentes de primeiro imóvel?
  - O curso é ministrado por uma agência listada no site da CHAPA?  Sim  Não  
<https://www.chapa.org/housing-courses/homebuyer-education-agencies>
  - Você concluiu o curso dentro de 3 anos da data do sorteio?  Sim  Não

**Se você respondeu “Não” a qualquer uma das perguntas acima, sua inscrição está incompleta.**

*Você deve enviar uma carta atualizada que contenha todas as informações acima. Mostre ao seu credor cada uma das seguintes seções: “Descrição do edifício e descrição da unidade”; “O que está envolvido em uma pré-aprovação de hipoteca?”; e “Descrição de restrição de habitação acessível” para que eles tenham todas as informações necessárias para fornecer sua carta.*

**SEÇÃO F: RECURSOS**

A determinação de elegibilidade pré-sorteio pela Maloney Properties é baseada no seguinte: 1) ter uma inscrição completa; 2) ter o tamanho de família adequado para a Unidade em particular; 3) ter a renda adequada que se enquadre na faixa de elegibilidade declarada da Unidade, com base no que as famílias relatam como renda na inscrição. A Divisão de Habitação adotou a definição de “Receita Anual” do Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano (HUD) 24 CFR 5.609 Parte 5 dos EUA,

que prevê a renda bruta, incluindo a renda de ativos, nos próximos 12 meses. A equipe atualiza o que os agregados familiares relatam como sua renda mensal e comparam com a faixa de elegibilidade de renda à qual a Unidade pertence.

É responsabilidade do candidato prestar informações precisas e concluir toda a inscrição antes do prazo final. Se algum erro foi cometido que afetou a elegibilidade do candidato para participar do sorteio, o candidato tem cinco (5) dias úteis a partir da data do e-mail/oito (8) dias úteis a partir da data da carta sobre inelegibilidade para corrigir o erro/discrepância com a Divisão de Habitação respondendo ao e-mail/carta. A correção deve incluir termos específicos (por exemplo, inclusão de fontes de renda que não são mais recebidas, membros do agregado familiar esquecidos, perguntas deixadas em branco ou suposições feitas no cálculo). Os agregados familiares também podem fazer a correção fornecendo uma inscrição atualizada, com as alterações rubricadas e datadas.

### SEÇÃO G: NOTIFICAÇÃO

Todas as informações que você fornecer aqui serão tratadas como confidenciais e usadas por nosso escritório para determinar

sua elegibilidade para esta oportunidade acessível por meio do Programa de Habitação Inclusiva do município.

Os candidatos entendem que, se selecionados, a Maloney Properties exigirá uma verificação completa de renda e ativos. Isso significa que os candidatos, se selecionados, deverão fornecer ao OSPCD a documentação e verificação adicional de todas as informações relacionadas à renda, ativos e membros do agregado familiar. O candidato certifica que todas as informações nesta inscrição são verdadeiras e precisas, de acordo com seu

conhecimento e crença. Eu reconheço e concordo com o compartilhamento das informações do meu agregado familiar com o Escritório de Estabilidade Habitacional, o Departamento de Saúde e Serviços Humanos e outros departamentos da cidade de Somerville conforme/se necessário. Eu autorizo a Maloney Properties a entrar em contato com terceiros para verificar o status de preferência de Somerville e a renda para determinar a seleção apropriada do pool do sorteio.

Li e entendi os requisitos para inscrição e os prazos descritos acima. Recebi e revisei inteiramente o pacote de informações para esta oportunidade. Declaro, sob pena de perjúrio, que as informações que forneci são verdadeiras e precisas. Entendo que o fornecimento de informações e declarações falsas são causas de inelegibilidade no Programa de Habitação Inclusiva da cidade de Somerville.

_____ Nome em letra de imprensa do responsável pelo agregado familiar	_____ Assinatura do responsável pelo agregado familiar	_____ Data
_____ Nome do corresponsável pelo agregado familiar em letra de imprensa	_____ Assinatura do corresponsável pelo agregado familiar	_____ Data
_____ Nome do outro adulto em letra de imprensa	_____ Assinatura do outro adulto	_____ Data
_____ Nome do outro adulto em letra de imprensa	_____ Assinatura do outro adulto	_____ Data
_____ Nome do outro adulto em letra de imprensa	_____ Assinatura do outro adulto	_____ Data